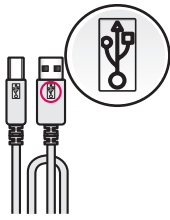


Itt kezdje

Start here

1



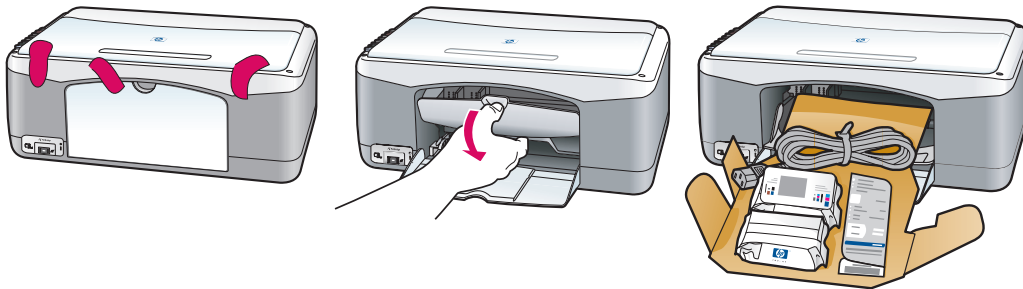
Fontos: Az USB kábelt csak a 15. lépésben leírt szoftvertelepítés után csatlakoztassa.

Important: Do not connect the USB cable until software installation in Step 15.

2

Távolítsa el a csomagolást

Remove packaging



a Távolítsa el a szalagot.

b Nyissa ki a készülék ajtaját, és vegye ki a készülék belsejéből a szállításhoz behelyezett anyagokat és elemeket.

a Remove tape.

b Lower the access door to check inside for shipping material and components.

3

Tartozékok

Locate components



Windows CD
Windows CD



nyomtatópatronok
print cartridges



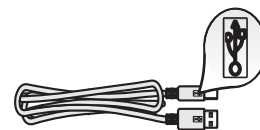
vezérlőpult-címke (egyes esetekben felragasztva)
control-panel overlay
(may be attached)



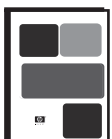
Macintosh CD
Macintosh CD



hálózati adapter
és vezeték
power adapter
and cord



USB kábel*
USB cable*



Használati útmutató
User (Reference) Guide

* A csomag tartalma ettől eltérhet.

* The contents of your box may differ.



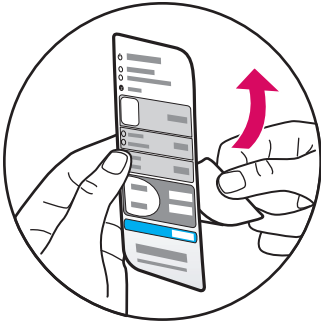
hp psc 1300 & 1310 series beállítási poszter

hp psc 1300 & 1310 series setup poster

4

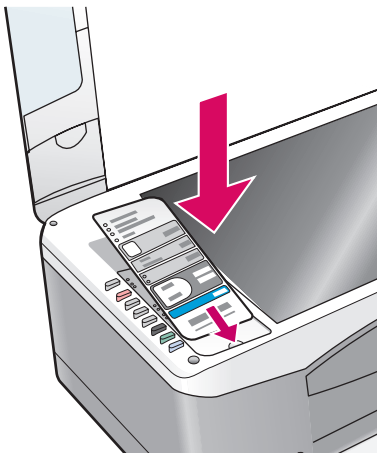
A vezérlőpult-címke felragasztása (ha nincs felragasztva)

Attach the control-panel overlay (if not attached)



a Távolítsa el az öntapadó hátoldalt a vezérlőpult-címkéről.

b Emelje fel a fedelet. Helyezze a vezérlőpult-címkét a mélyedésbe. Győződjön meg róla, hogy a helyére tapadt.



a Remove the adhesive backing from the control-panel overlay.

b Raise the lid. Place the control-panel overlay into the recess. Make sure it sticks into place.

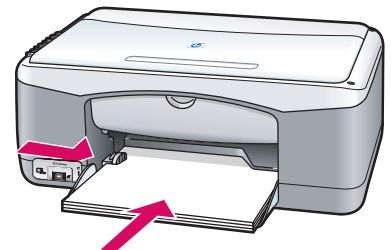
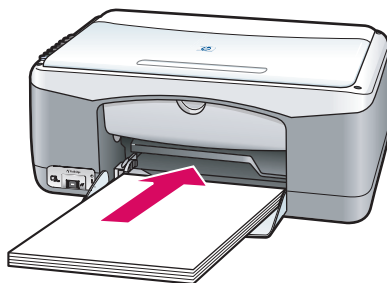
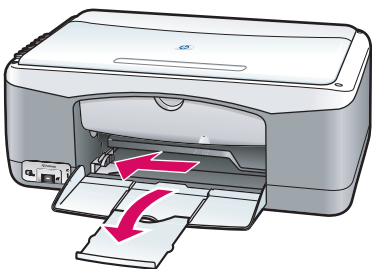
A HP PSC nem működik, amíg a vezérlőpult-címkét nem ragasztotta a helyére!

The HP PSC will not work until you attach the control-panel overlay!

5

Töltsön be sima fehér papírt

Load plain white paper



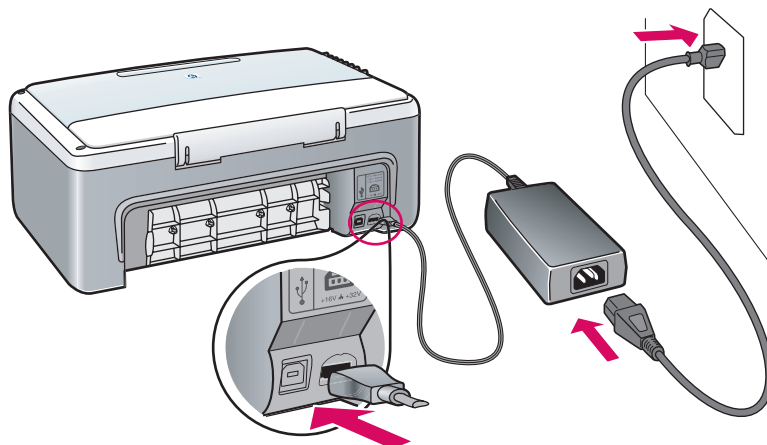
A papír túlzott benyomása a tálcába papírelakadást okozhat.

Forcing paper too far into the tray might cause a paper jam.

6

Csatlakoztassa a hálózati adaptert és a vezetékét

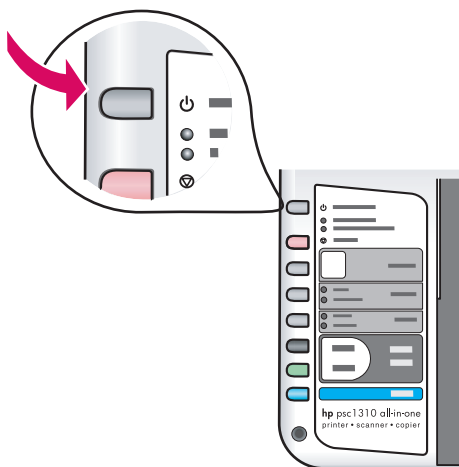
Connect the power adapter and cord



7

Kapcsolja be a készüléket

Turn on the device



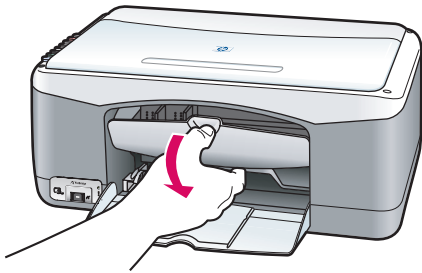
Ellenőrizze a fényjelzést a **Be/Folytatás** gomb mellett. Várjon az inicializálás befejezéséig.

Check for a light next to the **On/Resume** button. Wait for it to finish initializing.

8

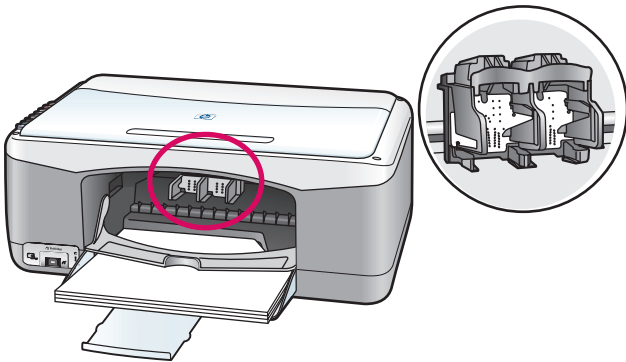
Nyissa ki az ajtót

Open access door



Nyissa le az ajtót.

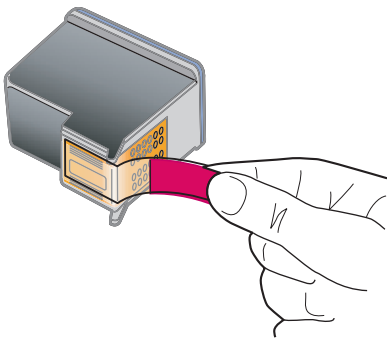
Lower the access door.



9

Készítse elő a nyomtatópatronokat

Prepare print cartridges

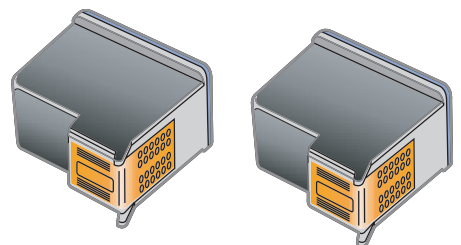


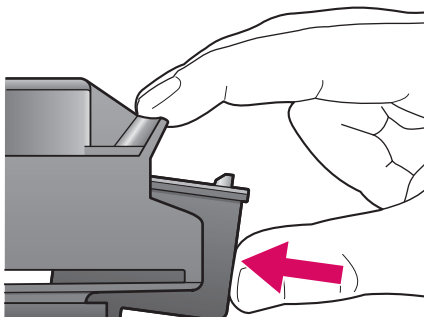
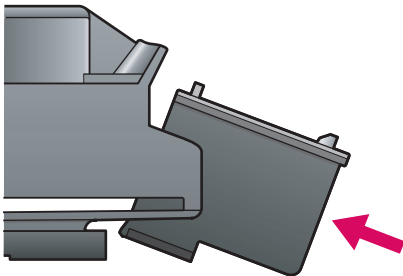
Távolítsa el a rózsaszínű fényes szalagot **mindkét** nyomtatópatronról.

Remove the bright pink tape from **both** print cartridges.

Ne érintse meg a rézsínű érintkezőket, és ne helyezze vissza a szalagot a patronokra.

Do not touch the copper-colored contacts or retape the cartridges.





a Tartsa a **fekete** nyomtatópatront úgy, hogy a HP címke a tetején legyen.

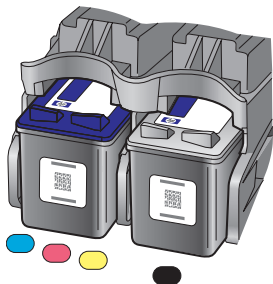
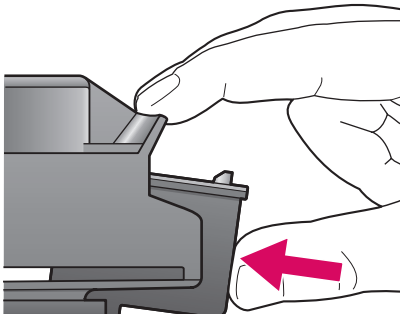
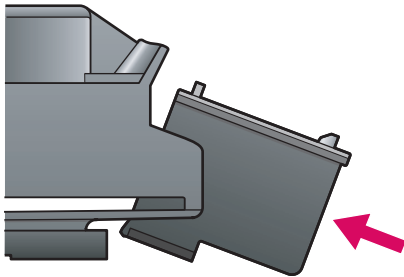
b Csúsztassa be lapos szögben a **fekete** nyomtatópatront a patronartató **jobb** oldalába.

c Nyomja be erősen, amíg a nyomtatópatron be nem kattann a helyére.

a Hold the **black** print cartridge up with the HP label on top.

b Slide the **black** print cartridge at a slight angle into the **right** side of the print carriage.

c Press firmly until the print cartridge snaps into place.



a tartsa a **háromszínű** nyomtatópatront úgy, hogy a HP címke a tetején legyen.

b Csúsztassa be a **háromszínű** nyomtatópatront a patrontartó **bal** oldalába.

c Nyomja be erősen, amíg a nyomtatópatron be nem kattann a helyére.

d Győződjön meg róla, hogy **mindkét** patron szilárdan a helyén van, majd zárja be az ajtót.

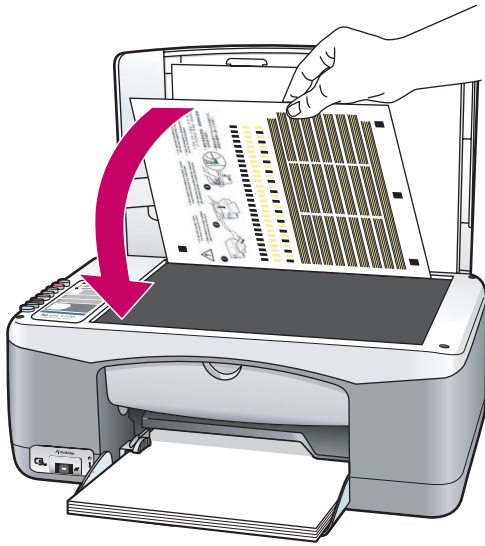
a Hold the **tri-color** print cartridge up with the HP label on top.

b Slide the **tri-color** print cartridge at a slight angle into the **left** side of the print carriage.

c Press firmly until the print cartridge snaps into place.

d Make sure **both** cartridges are secure, and then close the access door.

Align the print cartridges

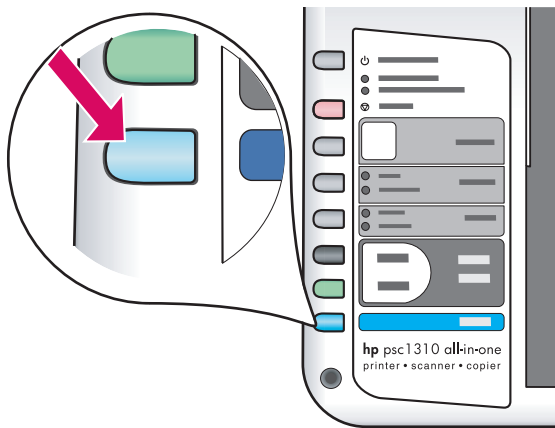


a Várjon, amíg a nyomtatópatron igazítási lap kinyomtatódik.

b Helyezze az igazítási lap felső részét írással lefelé az üveglap elülső sarkába. Zárja le a fedelet.

c Nyomja meg a **Beolvasás** gombot.

Ha a Be jelzőfény befejezte a villogást, készen van az igazítás. Az igazítási lapot dobja el vagy hasznosítsa újra.



a Wait for the print cartridge alignment page to print.

b Place the top of alignment page face down in the front corner of the glass. Close the lid.

c Press the **Scan** button.

After the On light stops blinking, alignment is complete. Discard or recycle the alignment page.

Ha a készüléket nem csatlakoztatja számítógéphez, nézze meg a Használati útmutatóban található további információt az első lépésekről.

If you are not connecting the device to a computer, continue to the User Guide for information on how to get started.

13

Kapcsolja be a számítógépet

Turn on your computer



a Kapcsolja be a számítógépet, ha szükséges, jelentkezzen be, majd várjon az asztal megjelenésére.

b Zárja be a nyitva lévő programokat.

a Turn on your computer, login if necessary, and then wait for the desktop to appear.

b Close any open programs.

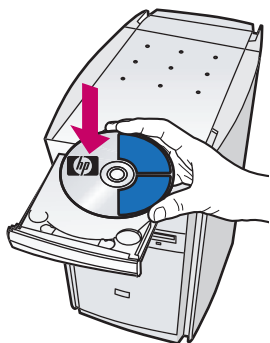
14

Helyezze be a megfelelő CD-t

Insert the correct CD

Windows felhasználók:

Windows Users:



a Helyezze be a HP PSC Windows CD-t.

b Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

a Insert the HP PSC Windows CD.

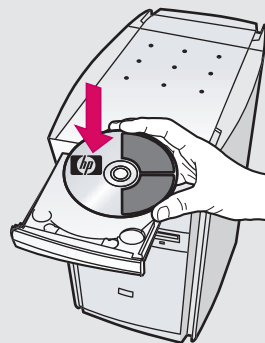
b Follow the onscreen instructions.

Ha nem jelenik meg az indítóképernyő, akkor kattintson duplán a **Sajátgép** ikonra, majd a **CD-ROM ikonra**, és végül kattintson duplán a **setup.exe** elemre.

If the startup screen does not appear, double-click **My Computer**, double-click the **CD-ROM icon**, and then double-click **setup.exe**.

Macintosh felhasználók:

Macintosh Users:



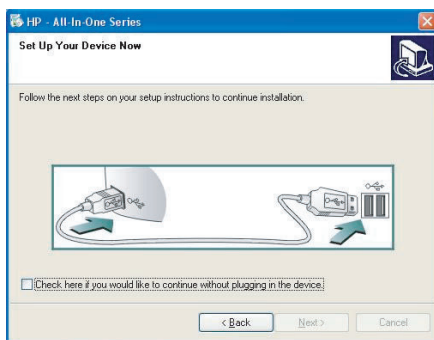
Helyezze be a HP PSC Macintosh CD-t. A telepítés előtt végezze el a 15. lépést.

Insert the HP PSC Macintosh CD. Go to Step 15 before installing.

**Windows
felhasználók:****Windows
Users:**

Ha ezt a képernyőt látja, csatlakoztassa az USB kábelt.

When you see this screen, connect the USB cable.



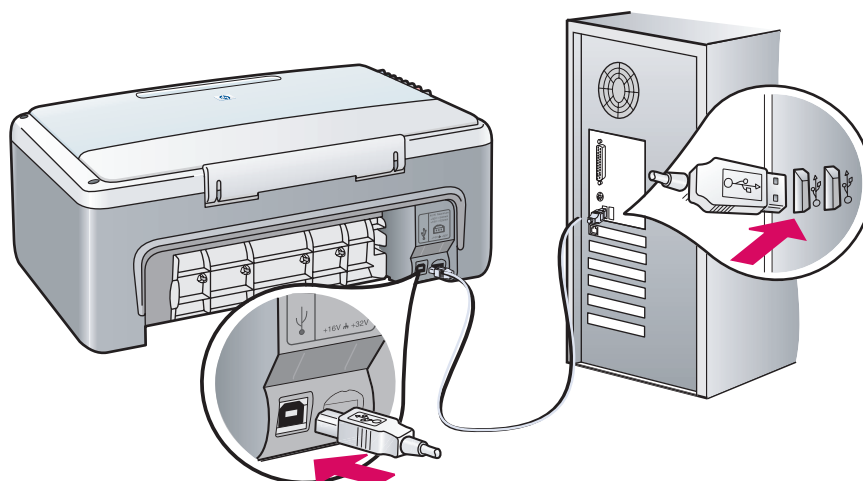
Ha nem látja ezt a képernyőt, akkor nézze meg az utolsó oldalon található Hibaelhárítás részt.

If you do not see this screen, see the Troubleshooting on the last page.

**Macintosh
felhasználók:****Macintosh
Users:**

- a** Csatlakoztassa az USB kábelt.
- b** Kattintson duplán a **HP All-in-One installer** ikonra.

- a** Connect the USB cable.
- b** Double-click the **HP All-in-One installer** icon.



16

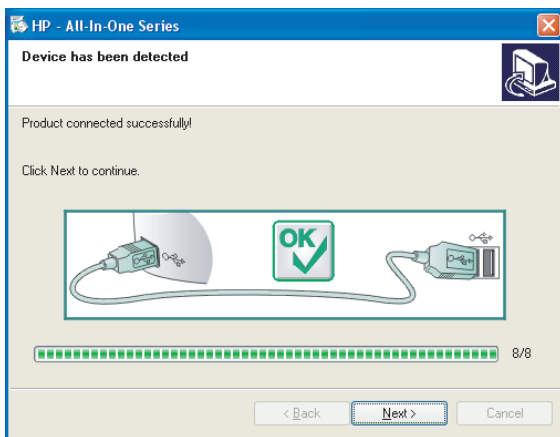
Folytassa a szoftver telepítését

Continue software installation

Windows felhasználók: Windows Users:

Ha nem látja ezt a képernyőt, akkor nézze meg az utolsó oldalon található Hibaelhárítás részt. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat. Töltse ki a regisztrációs képernyőt.

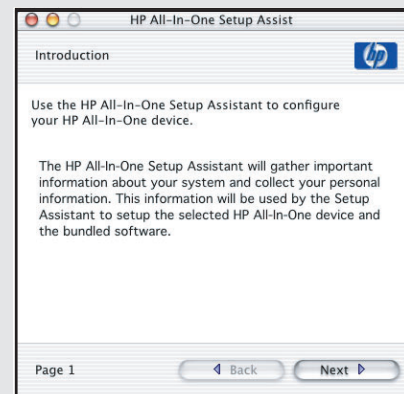
If you do not see this screen, see the Troubleshooting on the last page. Follow the onscreen instructions. Complete the registration screen.



Macintosh felhasználók: Macintosh Users:

Győződjön meg róla, hogy minden képernyőt kitöltött, beleértve a beállítás segédet is.

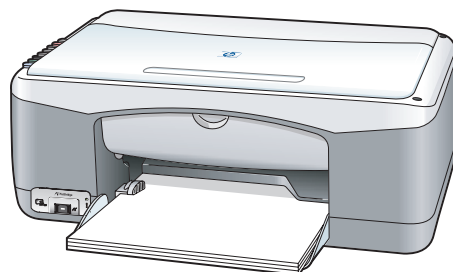
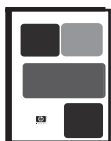
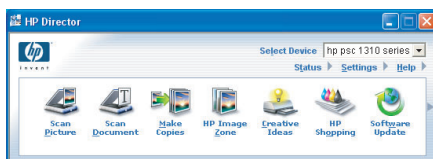
Make sure you complete all screens, including the setup assistant.



17

Gratulálunk!

Congratulations!



Ha a **Gratulálunk!** feliratú üdvözlőképernyőt látja, akkor készen áll a HP PSC használatára. Az első lépéseket nézze meg a Használati útmutatóban vagy a képernyőn megjelenő sűgőban.

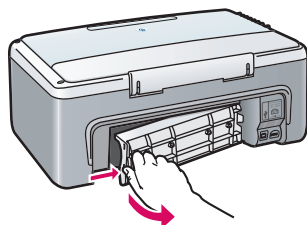
When you see the **Congratulations!** screen, you are ready to use your HP PSC. See the User Guide or onscreen help to get started.

Hibaelhárítás



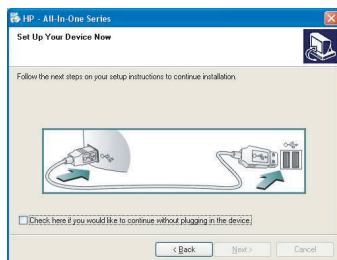
Probléma: Miután behelyezi a nyomtatópatronokat, kigyullad az **Ellenőrizze a nyomtatópatront** jelzőfény.

Teendő: Távolítsa el a nyomtatópatronokat. Győződjön meg róla, hogy a réz érintkezőkről megfelelően eltávolította a szalagot. Zárja vissza az ajtót. Lásd 9. lépés.



Probléma: A papír elakadt a nyomtatógázítás közben.

Teendő: Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a hátsó ajtót. Óvatosan távolítsa el a papírt, ha van a készülékben. Kapcsolja be a készüléket és óvatosan helyezze be a papírt. Lásd 5. lépés.



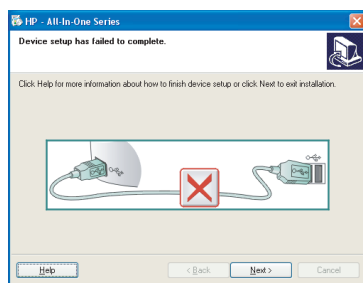
Probléma: Nem jelent meg a USB kábel csatlakoztatására felszólító képernyő.

Teendő: Vegye ki, majd helyezze vissza a HP PSC Windows CD-t. Lásd 14. lépés.



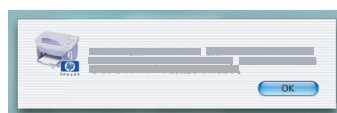
Probléma: Megjelenik a **Windows Microsoft Hardver hozzáadása** képernyő.

Teendő: Kattintson a **Mégse** gombra. Húzza ki az USB kábelt, majd helyezze be a HP PSC Windows CD-t. Lásd 14. és 15. lépés.



Probléma: Megjelenik az **Eszköz beállítása nem sikerült** képernyő.

Teendő: Győződjön meg róla, hogy a vezérlőpult-címke szilárdan tapad. Húzza ki a HP PSC-t a számítógépből, majd csatlakoztassa újra. Ellenőrizzen minden csatlakozást. Győződjön meg róla, hogy az USB kábel be van dugva a számítógépbe. Ne csatlakoztassa az USB kábelt billentyűzethez vagy árammal nem táplált hubhoz. Lásd 4. és 15. lépés.



Probléma: A Macintosh szoftver telepítése nem indul el.

Teendő: A szoftver telepítése előtt győződjön meg róla, hogy az USB kábel be van dugva a számítógép hátulján található portok valamelyikébe. Ne csatlakoztassa az USB kábelt a billentyűzethez vagy árammal nem táplált hubhoz. Lásd 15. lépés.

További információért lásd a Használati útmutatót vagy a HP Photo and Imaging súgót. Látogasson el a www.hp.com/support weboldalra.

Troubleshooting

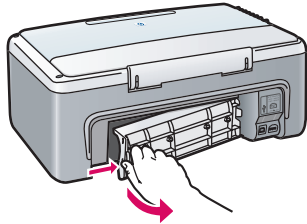


Q5763-90221



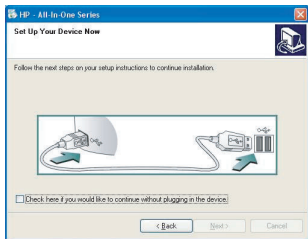
Problem: The **Check Print Cartridge** message lights up after you insert print cartridges.

Action: Remove print cartridges. Make sure you remove all tape from copper contacts. Close the door. Refer to Step 9.



Problem: Paper jammed during print alignment.

Action: Turn off the device and remove the back door. Gently remove any paper. Turn the device on and carefully insert the paper. Refer to Step 5.



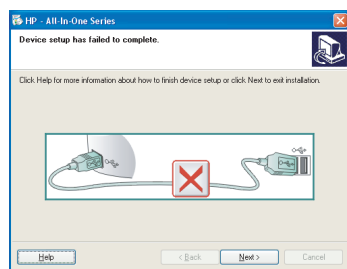
Problem: You did not see the screen telling you when to connect the USB cable.

Action: Remove, and then re-insert the HP PSC Windows CD. Refer to Step 14.



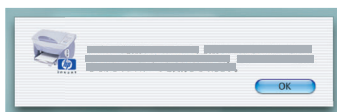
Problem: The **Windows Microsoft Add Hardware** screen appears.

Action: Click **Cancel**. Unplug the USB cable, and then insert the HP PSC Windows CD. Refer to Steps 14 and 15.



Problem: The **Device Setup Has Failed To Complete** screen appears.

Action: Verify that the control-panel overlay is firmly attached. Unplug the HP PSC and plug it in again. Check all connections. Make sure the USB cable is plugged into the computer. Do not plug the USB cable into a keyboard or non-powered hub. Refer to Steps 4 and 15.



Problem: The Macintosh software does not install.

Action: Make sure the USB cable is plugged into a port on the back of the computer before installing the software. Do not plug the USB cable into a keyboard or non-powered hub. Refer to Step 15.

Refer to the User Guide or HP Photo and Imaging help for more information.
Visit www.hp.com/support.